



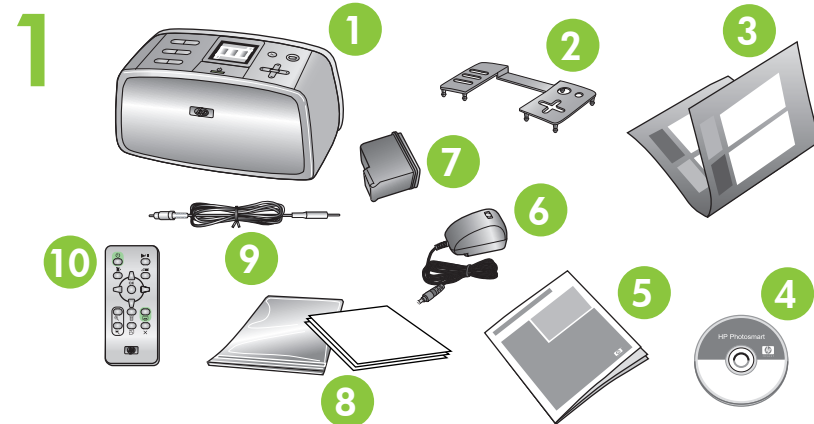
Q7011-90169



## Priručnik za postavku HP Photosmart 470 series kompaktni fotopisač

## Kurulum Kılavuzu HP Photosmart 470 series küçük fotoğraf yazıcısı

## Setup Guide HP Photosmart 470 series compact photo printer



### Raspakirajte pisač

Odstranite traku iz pisača i oko njega. Odstranite zaštitni film sa zaslona pisača.

- |   |   |
|---|---|
| 1. HP Photosmart 470 series kompaktni fotopisač | 5. Korisnički priručnik                       |
| 2. Prednji poklopac                             | 6. Napajanje i ispravljač                     |
| 3. Priručnik za postavku (ovaj poster)          | 7. HP trobojni uložak s tintom                |
| 4. HP Photosmart softver na CD-u                | 8. Paket s primjercima medije i indeksni alat |
|   | 9. Video kabel                                |
|   | 10. Daljinski upravljač i baterije            |

### Yazıcı paketini açın

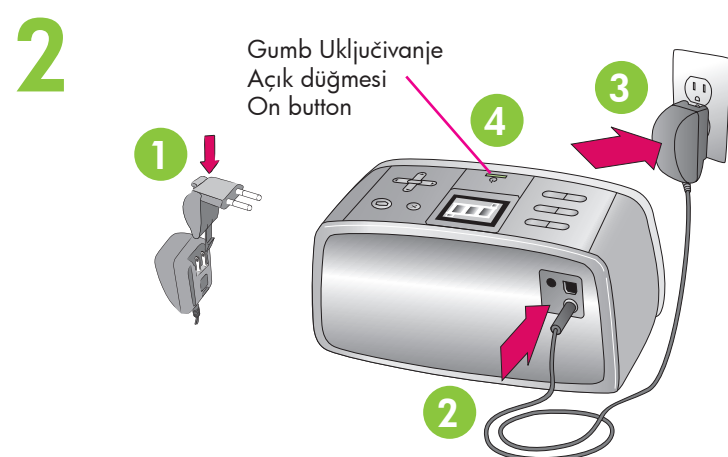
Yazıcının içindeki ve etrafındaki bandı çıkarın. Yazıcı ekranındaki koruyucu filmi çıkarın.

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. HP Photosmart 470 series küçük fotoğraf yazıcısı | 6. Güç kaynağı ve adaptör           |
| 2. Ön plaka   | 7. HP Üç renkli yazıcı kartuşu      |
| 3. Kurulum Kılavuzu (bu poster)                     | 8. Örnek ortam paketi ve dizin seti |
| 4. CD'de HP Photosmart yazılımı                     | 9. Video kablosu                    |
| 5. Kullanım Kılavuzu                                | 10. Uzaktan kumanda ve pil          |

### Unpack the printer

Remove the tape from inside and around the printer. Remove the protective film from the printer screen.

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. HP Photosmart 470 series compact photo printer | 6. Power supply and adapter        |
| 2. Faceplate                                      | 7. HP Tri-color print cartridge    |
| 3. Setup Guide (this poster)                      | 8. Sample media pack and index kit |
| 4. HP Photosmart software on CD                   | 9. Video cable                     |
| 5. User's Guide                                   | 10. Remote control and battery     |



### Priključite kabel napajanja

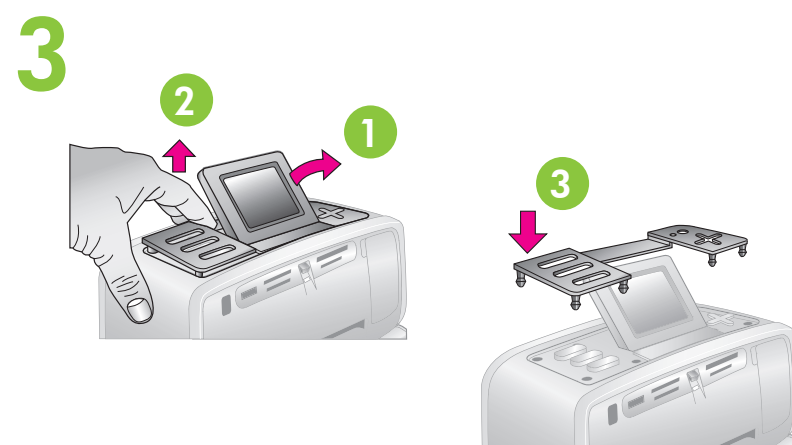
1. Povežite utikač ispravljača za vašu državu/regiju s kablom napajanja.
2. Povežite kabel napajanja sa stražnjim dijelom pisača.
3. Uključite kabel napajanja u djelujuću električnu utičnicu.
4. Pritisnite **Uključivanje** da biste uključili pisač. Vodite računa da se zaslon pisač podiže, te da se ulazna i izlazna ladica otvaraju.

### Güç kablosunu takın

1. Ülkenize/bölgenize özel adaptör fişini güç kablosuna bağlayın.
2. Güç kablosunu yazıcının arkasına bağlayın.
3. Güç kablosunu çalışan bir elektrik prizine takın.
4. Yazıcıyı açmak için **Açık** düğmesine basın. Yazıcı ekranının yükseldiğine ve Giriş ve Çıkış tepsilerinin açıldığına dikkat edin.

### Plug in the power cord

1. Connect the adapter plug for your country/region to the power cord.
2. Connect the power cord to the back of the printer.
3. Plug the power cord into a working electrical outlet.
4. Press **On** to turn on the printer. Note that the printer screen raises up and the In and Out trays open.



### Pričvrstite novi prednji poklopac

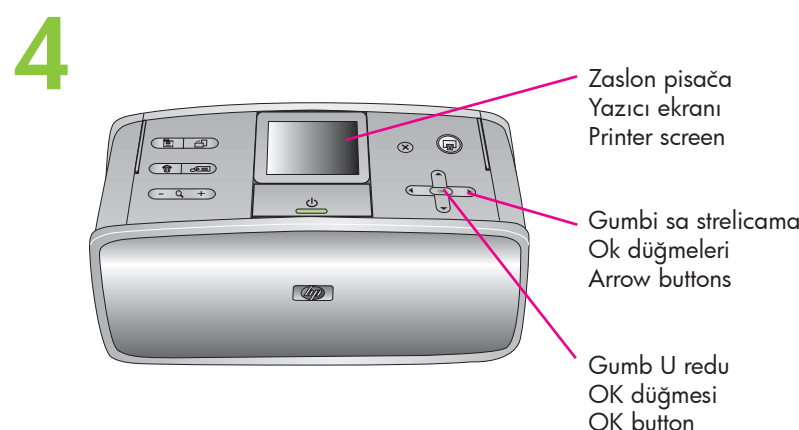
1. Pažljivo podignite zaslon pisača.
2. Povucite ugao prednjeg poklopca kao što je prikazano. Na suprotnoj strani napravite isto.
3. Pričvrstite novi prednji poklopac. Pritisnite jače u središtu i na obje strane kako bi uskočio na mjesto.

### Yeni ön plakayı takın

1. Yazıcı ekranını dikkatle kaldırın.
2. Ön plakanın kenarını gösterildiği şekilde yukarı doğru çekin. Karşısındaki kenar için de aynısını yapın.
3. Yeni ön plakayı takın. Yerine oturması için ortasına ve her iki tarafına sıkıca bastırın.

### Attach the new faceplate

1. Carefully lift the printer screen.
2. Pull up the edge of the faceplate as shown. Do the same on the opposite side.
3. Install the new faceplate. Press firmly in the center and on both sides to snap it in place.



### Odaberite svoj jezik

1. Kada se na zaslonu pisača pojavi **Select language** (Odabir jezika), pritisnite **▲** ili **▼** da biste odabrali svoj jezik, a zatim pritisnite **U redu**.
2. Kad se pojavi **Set LCD language to** (Želite li postaviti LCD jezik na **(vaš jezik)**), pritisnite **▲** ili **▼** da biste odabrali **Yes** (Da), a zatim pritisnite **U redu**.
3. Kad se pojavi **Select country/region** (Odabir države/regije), pritisnite **▲** ili **▼** da biste odabrali svoju državu/regiju, a zatim pritisnite **U redu**.

### Dilinizi seçin

1. Yazıcı ekranında **Select language** (Dil Seçin) görüntülendiğinde dilinizi seçmek için **▲** veya **▼** tuşuna ve ardından **OK** (Tamam) düğmesine basın.
2. **Set LCD language to (your) language** (LCD dili (Türkçe) olarak ayarlanсын) görüntülendiğinde **Yes**'i (Evet) seçmek için **▲** veya **▼** tuşuna ve ardından **OK** (Tamam) düğmesine basın.
3. **Select country/region** (Ülke/bölge seç) görüntülendiğinde ülkenizi/bölgenizi seçmek için **▲** veya **▼** tuşuna ve ardından **OK** (Tamam) düğmesine basın.

### Select your language

1. When **Select language** appears on the printer screen, press **▲** or **▼** to highlight your language, and press **OK**.
2. When **Set LCD language to (your language)** appears, press **▲** or **▼** to highlight **Yes**, and press **OK**.
3. When **Select country/region** appears, press **▲** or **▼** to highlight your country/region, and press **OK**.

# 5

## 1

## 2

## 3

Izlazna ladica  
Čikš tepsisi  
Out tray

Vrataška za pristup ulošku s tintom  
Yazıcı kartuşu kapağı  
Print cartridge door

### Instalirajte uložak s tintom

1. Otvorite vrataška za pristup ulošku s tintom.
2. Otvorite paket uloška s tintom i povucite **ružičasti jezičak** da biste uklonili prozirnu traku.
3. Umetnite HP trobojni uložak s tintom s bakrenim kontaktima okrenutim prema unutrašnjosti pisača i tintnim mlaznicama okrenutim prema dolje.
4. Gurajte uložak s tintom u ležište sve dok ne legne na svoje mjesto, a zatim zatvorite vrataška za pristup ulošku s tintom.

### Yazıcı kartuşunu takın

1. Yazıcı kartuşu kapağını açın.
2. Yazıcı kartuşu paketini açın ve **şeffaf bandı** çıkarmak için pembe bandı çekin.
3. HP üç renkli yazıcı kartuşunu, bakır renkli temas noktaları yazıcının içine ve mürekkep püskürtme uçları aşağı bakacak şekilde yerleştirin.
4. Yazıcı kartuşunu yerine oturana kadar yuvasına itin ve yazıcı kartuşu kapağını kapatın.

### Install the print cartridge

1. Open the print cartridge door.
2. Open the print cartridge package and pull the **pink pull-tab** to remove the clear tape.
3. Insert the Tri-color print cartridge with the copper-colored contacts facing the inside of the printer, and the ink nozzles facing down.
4. Push the print cartridge into the cradle until it snaps into place and close the print cartridge door.

# 6

Ulazna ladica  
Giriş tepsisi  
In tray

Vodilica širine papira  
Kağıt genişliği kılavuzu  
Paper-width guide

Gumb U redu  
OK (Tamam) düğmesi  
OK button

### Ispis stranice poravnavanja

Tiskajte stranicu poravnavanja kako bi osigurali visoku kvalitetu ispisa.

1. Do kraja otvorite ulaznu ladicu.
2. Uložite indeksnu karticu iz oglednog paketa.
3. Podesite vodilicu širine papira tako da bez savijanja indeksne kartice prijanja uz njene rubove.
4. Pritisnite **U redu**.

### Bir hizalama sayfası yazdırın

Yüksek baskı kalitesi için bir hizalama sayfası yazdırın.

1. Giriş tepsisini açılabilirdi kadar açın.
2. Örnek paketten bir dizin kartı yerleştirin.
3. Kartı bükmeden kağıt genişliği kılavuzunu dizin kartının kenarlarına oturacak şekilde ayarlayın.
4. **OK (Tamam)** düğmesine basın.

### Print an alignment page

Print an alignment page to ensure high print quality.

1. Open the In tray as far as it will go.
2. Load an index card from the sample pack.
3. Adjust the paper-width guide to fit close to the edges of the index card without bending the card.
4. Press **OK**.

# 7

Gumb Ispis  
Print (Yazdır) düğmesi  
Print button

Žaruljica memorijske kartice  
Bellek Kartı ışığı  
Memory Card light

Utori za memorijsku karticu  
Bellek Kartı yuvaları  
Memory Card slots

### Ispis vaše prve fotografije

1. Uložite nekoliko listova foto-papira sa sjajnom stranom okrenutom prema sebi. Ako rabite papir s jezičkom, postavite papir tako da jezičak ulazi u pisač posljednji. Podesite vodilicu širine papira tako da prijanja uz rubove papira.
2. Umetnite memorijsku karticu s fotografijama u odgovarajući utor za memorijsku karticu na pisaču. Memorijska kartica ne ulazi u pisač do kraja - nemojte je pokušavati na silu gurnuti.
3. Pritisnite **U redu**, a zatim pritisnite **◀** ili **▶** i **Zoom +** da biste pregledali fotografije.
4. Pritisnite **U redu** da biste odabrali fotografiju, a zatim pritisnite **Ispis**.

### İlk fotoğrafınızı basın

1. Birkaç fotoğraf kağıdını parlak yüzü size bakacak şekilde yerleştirin. Şeritli kağıt kullanıyorsanız, kağıdı şerit yazıcıya son beslenecek şekilde yükleyin. Kağıt genişliği kılavuzunu kağıdın kenarlarına oturacak şekilde ayarlayın.
2. Fotoğrafları içeren bellek kartını yazıcıdaki doğru Bellek Kartı yuvasına takın. Bellek kartı yazıcıya tam olarak girmeyecektir, zorlamayın.
3. **OK (Tamam)** düğmesine basın, sonra fotoğrafları görüntülemek için **Zoom + (Yakınlaştır)** düğmesine basın.
4. Bir fotoğraf seçmek için **OK (Tamam)** düğmesine, arkasından **Print (Yazdır)** düğmesine basın.

### Print your first photo

1. Load a few sheets of photo paper with the glossy side facing toward you. If you are using tabbed paper, load the paper so the tab feeds into the printer last. Adjust the paper-width guide to fit close to the edges of the paper.
2. Insert a memory card with photos into the correct Memory Card slot on the printer. The memory card will not insert all the way into the printer; do not force it.
3. Press **OK**, then press **◀** or **▶**, then **Zoom +** to view photos.
4. Press **OK** to select a photo, and then press **Print**.

### Trebate li više informacija?

Za više informacija pogledajte sljedeće:



HP Photosmart 470 series korisnički priručnik



Zaslonska inačica pomoći za pisač HP Photosmart



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### Daha fazla bilgiye mi ihtiyacınız var?

Daha fazla bilgi almak için aşağıdaki kaynaklara bakın:



HP Photosmart 470 series Kullanım Kılavuzu



HP Photosmart Ekran Yazıcı Yardımı



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### Need more information?

For more information, see the following:



HP Photosmart 470 series User's Guide



Onscreen HP Photosmart Printer Help



[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)



Tiskano u Njemačkoj. 06/05. V.1.0.1. Tiskano na recikliranom papiru.  
© 2005. Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Almánya'da basılmıştır. 06/05. V.1.0.1. Geri dönüşümlü kağıda basılmıştır.  
© 2005. Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Printed in Germany. 06/05. V.1.0.1. Printed on recycled paper.  
© 2005. Hewlett-Packard Development Company, L.P.